



FERNANDO R. DE LA FLOR

En las fronteras del “planeta católico”. Representaciones barrocas del estado de guerra permanente en la totalidad imperial hispana

On the Frontiers of the “Catholic Planet”. Baroque Representations of the State of Permanent War in the Hispanic Imperial Totality

Catedrático de Literatura Española e Hispanoamericana de la Universidad de Salamanca. Académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y miembro del patronato del Museo Nacional de Escultura. Ha publicado un sinnúmero de libros relacionados con la cultura del barroco: *Mundo simbólico. Poética, política y teúrgia en el barroco hispano* (2012); *De Cristo. Dos fantasías iconográficas* (2011); *Imago. La cultura visual del barroco hispano* (2009); *Era melancólica. Figuras del imaginario barroco* (2007); *Misantropías* (2007); *Pasiones frías. Secreto y disimulación en la cultura hispana del barroco* (2005); *Barroco. Representación e ideología en el mundo hispánico* (2002); *La península metafísica. Arte, literatura y pensamiento en la España de la Contrarreforma* (1999); *Emblemas. Lecturas de la imagen simbólica* (1995); *Política y fiesta en el barroco* (1995). frflor@usal.es

El artículo aborda lo que su autor cree una peculiaridad “tecnológica” en la representación del estado de guerra total que la Monarquía hispánica estableció, especialmente durante el siglo XVII, en las distintas plataformas en donde intenta llevar a cabo sus ideales de realización de un “planeta”, merced a su acción teopolítica y militar, vuelto todo él “católico”. El argumento recorre las variedades que adoptaron los discursos de legitimación de tales “designios gigantes”, tanto las textuales como también las plásticas y estéticas, llegando a la conclusión de que la representación de la guerra abierta y de la violencia no fue la misma en los dos polos conflictivos que la geoestrategia de la época entendió, sin embargo, como profundamente vinculados. En efecto, para el caso de las guerras en Flandes se impone un tipo de visión que alterna lo heroico-victimario propio del *ethos* señorial con ciertas versiones desgarradas que los soldados de los teatros y las novelas picarescas tienen de un enfrentamiento sin vías de solución. En el caso de la lucha contra las vecindades americanas, esa “guerra abierta” no llega nunca a alcanzar representación en el *setting* constituido por la corte peninsular y sus alcañales y grandes teatros construidos para la exhibición de sus “grandeas”, debido fundamentalmente a la descompensación manifiesta que existe, en términos de la “revolución militar”, entre unos y otros contendientes.

Palabras clave: revolución militar; salón de reinos; vecindades americanas.

This article addresses what the author sees as a “technological” peculiarity in the representation of the state of total war waged by the Hispanic Monarchy, especially during the seventeenth century, in the various scenarios in which it sought to realize its ideal of a “planet” rendered—by means of theo-political and military action—entirely “Catholic”. The argument reviews the forms taken by the various discourses of legitimization of those “gigantic designs”—both textual and artistic or esthetic—and comes to the conclusion that the representation of open war and violence was not the same in the two poles of conflict—understood, nevertheless, according to the geo-strategy of the period, as deeply connected. In effect, for the case of Flanders a type of vision that alternates the ruthless warrior-hero ethos proper to the lordly caste with certain cruder versions presented by soldiers of the theaters and picaresque novels of a confrontation without hope of solution. In the case of the struggle against the American native communities, that “open war” never came to find representation in the setting provided by the peninsular court and its satellites and the great theaters built for the exhibition of its “greatnesses”, due basically to the manifest asymmetry that existed, in terms of the “military revolution”, between one band and the others.

Keywords: military revolution; *salón de reinos*; American neighbors.

Artículo recibido el 30 de julio de 2014; devuelto para revisión el 24 de septiembre de 2014; aceptado el 29 de octubre de 2015.



VÍCTOR MÍNGUEZ

Catedrático de Historia del Arte en la Universitat Jaume I y miembro de los grupos de investigación universitarios IHA (Iconografía e Historia del Arte) y MAPA (Magnificencia, Poder y Arte). Especialista en el análisis de las imágenes del poder. Autor de libros relevantes de iconografía política como *Los reyes distantes* (1995), *Los reyes solares* (2001), *La invención de Carlos II* (2013) y, junto con Inmaculada Rodríguez Moya, *Las ciudades del absolutismo* (2006), *Himeneo en la corte* (2013), *Napoleón y el espejo de la Antigüedad* (2014). Dirige el proyecto “Triunfos barrocos: la fiesta en los reinos hispánicos”, del que ya se han publicado los tres primeros volúmenes: *El reino de Valencia* (2010), *Los virreinos americanos* (2012) y *Los reinos de Nápoles y Sicilia* (2014). Ha sido comisario de diversas exposiciones internacionales, varias de ellas centradas en el arte iberoamericano. minguez@his.uji.es

INMACULADA RODRÍGUEZ MOYA

Profesora Titular de Historia del Arte en la Universitat Jaume I. Su investigación aborda la iconografía del poder en Europa y en Iberoamérica en la Edad Moderna y el siglo XIX. Es autora de libros como, *La mirada del virrey. Iconografía del poder en la Nueva España* (2003); *El retrato en México: 1781-1867. Héroes, emperadores y ciudadanos para una nueva nación* (2006), y junto con Víctor Mínguez, *Las ciudades del absolutismo* (2006), *Himeneo en la corte* (2013), *Napoleón y el espejo de la Antigüedad* (2014). También ha sido editora de *Arte, poder e identidad en Iberoamérica* (2008), *El sueño de Eneas. Imágenes utópicas de la ciudad* (2009), *Visiones hispánicas de otros mundos* (2012) y *Visiones de pasión y perversidad* (2014). Es miembro de diversos grupos de investigación como IHA, Potestas y MAPA. En la actualidad es Investigadora Principal del proyecto Las siete maravillas. Evocaciones y reedificaciones del mito en la Edad Moderna. mrodrigu@his.uji.es

Las enseñanzas de Andrea Alciato en la corte de Venecia.
Una tabla de la Colección Barbosa-Stern atribuida a Massys
The Teachings of Andrea Alciato in the Venetian Court.
A Panel from the Barbosa-Stern Collection Attributed to Massys

El presente artículo aborda el análisis y la posible atribución de una tabla a Jan Massys, en la que se representa un famoso emblema de Andrea Alciato “In Senatvm”. A través del análisis de las claves iconográficas, de la firma y de las características estilísticas de la tabla se atribuye la obra al pintor flamenco. Se trata de una obra de gran interés por cuanto es inédita y la única conocida hasta el momento en la que se representa un emblema del erudito italiano casi de manera contemporánea a la edición del famoso libro de emblemas. Los autores abordan también su posible significado en el contexto religioso y político europeo.

Palabras clave: Jan Massys; Andrea Alciato; “In senatvm”; Venecia; emblemática.

Artículo recibido el 4 de abril de 2014, devuelto para revisión el 9 de septiembre de 2014; aceptado el 21 de enero de 2015.

This article analyzes a panel which represents a famous emblem by Andrea Alciato, “In Senatvm”, and addresses its possible attribution to Jan Massys. Through the analysis of certain iconographic “keys”, the signature and the stylistic characteristics of the panel, it upholds the attribution to the Flemish painter. This is a work of great interest since, besides being hitherto unpublished, it is the only one known so far which reproduces an emblem by the Italian savant; furthermore, it was executed almost contemporaneously with the edition of the famous emblem book. The authors also consider its possible significance in the European religious and political context.

Keywords: Jan Massys; Andrea Alciato; “In senatvm”; Venice; Emblem books.

SONIA I. OCAÑA RUIZ

*Enconchados: gustos, estrategias y precios en Nueva España**Enconchados: Tastes, Strategies and Prices in New Spain*

Doctora en Historia del Arte (UNAM, 2011). Profesora-investigadora de Tiempo Completo en la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco. Se ha dedicado principalmente a la investigación del arte novohispano y sus relaciones tanto con el arte europeo como con el asiático. Autora, entre otros textos, de: “Nuevas reflexiones sobre las pinturas incrustadas de concha y el trabajo de Juan y Miguel González”, *Anales del IIE XXV*, núm. 102 (primavera, 2013). Ha impartido cursos de Historia del Arte en la Universidad de la Américas-Puebla y en la FES Acatlán de la UNAM. Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores (Nivel Candidato). Recibió la medalla Alfonso Caso por sus estudios de doctorado. Pertenece al grupo de investigación “Estudios regionales y cultura material” de su institución. ocana.r@gmail.com

En este texto se discute, a partir de un análisis documental, el consumo novohispano de las pinturas incrustadas de concha nácar. Muchos ejemplares conservados son virtuosos, están ligados a Miguel y Juan González y alcanzaron el siglo xx en colecciones españolas. Sin embargo, la información documental demuestra que diversos grupos sociales novohispanos consumieron numerosas obras, de calidades y precios diversificados, que deben de haberse hecho en distintos talleres de pintura. El análisis documental se complementa con el estudio formal de ejemplares de los González, Nicolás Correa y artistas desconocidos, cuyas características demuestran que esta modalidad pictórica dio lugar a una notable diversidad. Es decir, el estudio de esta producción arroja luz a una parte importante de los intereses pictóricos virreinales.

Palabras clave: pintura novohispana; concha nácar; Miguel González; Juan González; Nicolás Correa; pinturas incrustadas de concha.

This text discusses, on the basis of a documentary analysis, the Novo-Hispanic consumption of mother-of-pearl inlaid paintings. Many of the conserved examples are virtuosos works, connected with Miguel and Juan González, and survived until the twentieth century in Spanish collections. Nonetheless, the documentary information shows that the extensive consumption by different social groups in New Spain embraced works of widely differing quality and price that must have been executed in different painting studios. The documentary analysis is complemented with the formal study of examples by González, Nicolás Correa and anonymous artists, the characteristics of which demonstrate the considerable diversity generated by this mode of painting. The study of this production thus sheds light on an important sector of artistic interest during the Viceroyalty.

Keywords: Novohispanic painting; mother-of-pearl; Miguel González; Juan González; Nicolás Correa; shell-incrusted painting.

Artículo recibido el 12 de junio de 2014; devuelto para revisión el 10 de octubre de 2014; aceptado el 9 de febrero de 2015.

MÓNICA ALARCÓN DÁVILA

*La espacialidad del tiempo: temporalidad y corporalidad en danza**The Spatiality of Time: Temporality and the Body in Dance*

Doctora y maestra por parte de la Albert-Ludwigs-Universität, Friburgo, en Alemania, previamente realizó su licenciatura en Filosofía en Chile. Su especialidad es la fenomenología del cuerpo y de la danza y sus intereses e influencia abarcan la investigación artística, los medios y la transculturalidad. Se ha desempeñado como docente en diferentes universidades en Europa y Latinoamérica. Actualmente es profesora en la Universidad de Antioquia en Medellín, Colombia, en el área de Fenomenología y Hermenéutica. Además de su trabajo académico, ha dirigido diversos proyectos transdisciplinarios, artísticos, sociopolíticos y transculturales. Es miembro del grupo SARX, Universitat Internacional de Catalunya, España y del grupo de investigación artística “mBody” en Friburgo, Alemania.

<http://www.monica-alarcon.de/>

Un arte como la danza —que tiene al cuerpo humano como sujeto y objeto de su representación— es una ayuda apropiada para considerar algunos cuestionamientos sobre el tiempo y el cuerpo: la danza muestra no sólo un cuerpo, pero también un cuerpo en movimiento que con su fugacidad parece anticipar una cosificación de sí misma. La danza es un argumento contra un entendimiento del cuerpo como solamente una *res extensa*, una cosa material. Más allá un cuerpo bailante demanda el entendimiento del cuerpo como consciente de sí mismo y capaz de moverse por sí mismo. Este artículo investiga la posibilidad de una experiencia del cuerpo subjetivo del tiempo.

Palabras clave: fenomenología; danza; conciencia, cinestética; espacio-tiempo; cuerpo.

An art-form such as dance—which has the human body as both subject and object of its execution—is a suitable aid for considering some questions regarding time and the body. Dance displays not only a body, but a body in movement that with its fleetingness seems to forestall a reification of itself. Dance is an argument against understanding the body as merely a *res extensa*, a material thing. Moreover, a dancing body requires one to understand it as self-aware and autonomous in its movement. This article investigates the possibility of a subjective bodily experience of time.

Keywords: phenomenology; dance; kinesthetic conscience; space-time; body.

Artículo recibido el 30 de julio de 2014; devuelto para revisión el 11 de noviembre de 2014; aceptado el 16 de enero de 2015.

MARÍA DE LAS NIEVES RODRÍGUEZ Y MÉNDEZ DE LOZADA
Imágenes colaterales. La influencia de la vanguardia soviética en la obra de Tina Modotti
Collateral Images. The Influence of the Soviet Avant-garde on the Work of Tina Modotti

Es maestra en Historia del Arte por la Universidad Nacional Autónoma de México. Autora del libro *Frida Kahlo & Tina Modotti. Una antología hemerográfica*. Ha participado en diversos coloquios y escrito más de una decena de artículos en Inglaterra, España, Chile y México; destaca su participación en el libro *Imagining the Mexican Revolution*, una edición a cargo de Cambridge Scholar Publishing publicada en Londres en 2013. Es especialista en la fotografía del México posrevolucionario, así como en la creación y el desarrollo de los imaginarios nacionales desde 1910 hasta 1940. gentileschies@gmail.com

Alexandra Kollontai llegó a México en 1926 como embajadora de la Unión Soviética. Actuando como un puente logró introducir en el país algunas de las películas que, a causa del bloqueo, había sido imposible ver hasta entonces. Algunas de las cintas de Abram Róom o Sergei Eisenstein, entre otras, las proyectó el propio Partido Comunista Mexicano en cines particulares y después de algunos mítines. La influencia de estos cineastas soviéticos fue vital para Tina Modotti gracias a ellos supo entender y asimilar los conceptos revolucionarios de tal forma que sus fotografías se convertirían, de modo contemporáneo a su factura, en los verdaderos símbolos del movimiento en México.

Palabras clave: Tina Modotti; cine soviético; México posrevolucionario; Sergei Eisenstein; embajada soviética; Alexandra Kollontai.

Alexandra Kollontai arrived in Mexico in 1926 as ambassador of the Soviet Union. In this bridging capacity she managed to introduce in this country some of the films that, because of the blockade, had not been available to view until then. Some films by Abram Róom and Sergei Eisenstein, among others, were projected in private cinemas and by the Mexican Communist Party itself after meetings. The influence of other Soviet filmmakers was vital for Tina Modotti who was able to comprehend and assimilate from them the revolutionary concepts in such a way that her photographs became, from the very moment of their making, the genuine symbols of the movement in Mexico.

Keywords: Tina Modotti; Soviet cinema; post-revolutionary Mexico; Sergei Eisenstein; Soviet Embassy; Alexandra Kollontai.

Artículo recibido el 22 de septiembre de 2014; devuelto para revisión el 6 de noviembre de 2014; aceptado el 30 de enero de 2015.

ERIC TALADOIRE

Las aportaciones de los manuscritos pictográficos al estudio del juego de pelota
The Contributions of the Pictographic Manuscripts to the Study of the Ball Game

Doctor en Arqueología. Profesor Emérito de la Universidad de París 1, Panthéon-Sorbonne. UMR 8096 Arqueología de las Américas. Su área de especialización es la arqueología maya, juegos de pelota mesoamericanos e historia de la arqueología. Ha participado en las excavaciones en Toniná (Chiapas), Xculoc, Xcalumkin, Balamkú y Río Bec (Campeche). Entre sus últimas publicaciones se encuentran: "Chronology of Occupation at Río Bec (Nuclear Zone): Sequence and Datation, en coautoría con Sara Dzul, Philippe Nondédéo y Mélanie Forné, *Ancient Mesoamerica* 24, núm. 2 (2013): 353-372; "Vandalism and Looting: Destruction, Preservation, and the Theft of the Past", *The Encyclopedia of Global Archaeology* (2014), 7686-7695 y *Amérique en Europe. Quand les Indiens découvraient l'Ancien Monde (1493-1892)* (2014). e.taladoire@univ-paris1.fr

Cada manuscrito pictográfico necesita un estudio específico, conforme con su lógica interna, su procedencia y su temática. Aun estudios temáticos transversales también pueden proporcionar resultados significativos. Tal es el caso de las representaciones de juegos de pelota. En el marco de este trabajo se han podido registrar 157 representaciones repartidas en 58 manuscritos, principalmente del altiplano. Su estudio sistemático permite obtener algunas conclusiones relativas a su arquitectura, su significado y su simbolismo. Sintéticamente, se definen cuatro funciones distintas, aunque no exclusivas: el *tlachco* como cancha, como topónimo, como antropónimo y con valor ritual y simbólico. Todas las representaciones pictográficas de canchas, aunque con sus especificidades conforme a los manuscritos, se ubican en el marco de un concepto compartido de dualidad, de alternancia de las temporadas del ciclo vital y vegetal.

Palabras clave: juego de pelota; manuscritos pictográficos; arquitectura; simbolismo; morfología.

Every pictographic manuscript needs a specific study, in attention to its internal logic, its place of origin and its subject matter. Transversal thematic studies may also yield significant results. Such is the case of the representations of the ball game. In the framework of the present work 157 representations were registered from a total of 58 manuscripts, mainly from the *Altiplano*. The systematic study of these enabled certain conclusion to be reached concerning the courts' architecture, meaning and symbolism. Synthetically, four different functions have been defined, although these are not mutually exclusive: the *tlachco* as game court, as place name, as personal name and with a ritual and symbolic value. All the pictographic representations of ballcourts, although with their specificities according to each manuscript, are situated in the framework of a shared concept of duality, alternation involving seasons in the life and vegetation cycles.

Keywords: ball game; protographic manuscripts; architecture; symbolism; morphology.

Texto recibido el 28 de abril de 2014; devuelto para revisión el 26 de septiembre de 2014; aceptado el 28 de octubre de 2014.